



Ref.: .....

الرقم : ٦٩٨٢ / ٢ / ١١ / ٢٠٠٨

Date: .....

التاريخ : ٢٠٠٨ / ٧ / ٣١

Sec ms Amman Al - JOP T - ٣١ / ٧ / ٢٠٠٨

معالى رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم

تحية طيبة وبعد ،،

نرفق لمعاليكم نسخة من البيانات المالية المدققة للفترة المنتهية في ٢٠٠٨/٦/٣٠ حسب تعليمات إصلاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية واستناداً لقانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ علمًا بأن مجلس الإدارة قد صادق على هذه البيانات بتاريخ ٢٠٠٨/٧/٣٠ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

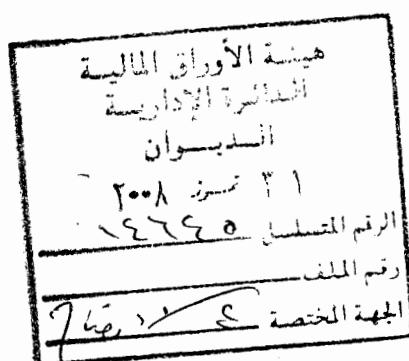
(٢)

الدكتور احمد الرفاعي  
 احـ

الرئيس التنفيذي

الموصي برئاسة مجلس

٤٧١



شركة مصفاة البترول الاردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - الاردن

البيانات المالية المرحلية الموجزة لستة اشهر  
المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨  
مع تقرير المراجعة

شركة مصفاة البترول الاردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - الاردن  
٢٠٠٨ حزيران ٣٠

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

بيان

- أ الميزانية العامة المرحلية الموجزة
- ب بيان الدخل المرحلي الموجز
- ج بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز
- د بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز

صفحة

١٢ - ١ اوضاعات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين  
شركة مصفاة البترول الاردنية  
عمان - الاردن

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموجزة لشركة مصفاة البترول الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى ما احتجنا .

نطاق المراجعة

بـاستثناء ما يرد في الفقرات (١ ، ٢ و ٣) أدناه ، قمنا بـمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة" . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بـاجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتعينا لذلك ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فاننا لا نبدي رأى تدقيق بشأنها .

اساس الاستنتاج المتحفظ

١ - كما يرد في الإيضاحات (٢، ١٥ و ١٦) حول البيانات المالية المرحلية الموجزة ، إنتهت فترة إمتياز الشركة بتاريخ ٢ آذار ٢٠٠٨ ، وعليه أبرمت الشركة إتفاقية تسوية مع الحكومة الأردنية بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠٠٨ حول إنهاء الإمتياز والتي أقرتها الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٢ آذار ٢٠٠٨ ، حيث لم يتم التوصل لتسوية نهائية حول أرصدة المخزون التشغيلي ، مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ، ومخصص المواد التالفة وبطبيعة الحركة مع الحكومة بتاريخه .

٢ - لم نستلم تأييد من وزارة المالية لتبسيط الأرصدة التالية مع الشركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والمكونة من :

- فوائد على نممة حساب ووزارة المالية  
حساب ووزارة المالية  
دعم مشتريات الزيت الخام و المشتقات المقيد على دائن  
وزارة المالية - تمويل المخزون الاستراتيجي - دائن  
وزارة المالية (ضمن بند مدينون)

كما لم يتمكن من التحقق من صحة هذه الارصدة وموافقة وزارة المالية عليها باتباع اجراءات تدقيق بديلة .

٣ - لم يتم إحتساب وأخذ مخصصات لضريبة الدخل ولدعم البحث العلمي والتدريب المهني والتقني ولرسوم الجامعات الأردنية ، حيث سيتم اخذ هذه المخصصات في بيان الدخل في نهاية العام ٢٠٠٨ ، كما أفادتنا الادارة .

المتحف الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه ، وباستثناء اثر أي تعديلات كان من الممكن أن تظهر فيها لو  
تمكننا من التتحقق من الأثر المالي الناتج عن التوصل لتسوية نهائية مع الحكومة حول إنهاء إتفاقية  
الامتياز والواردة في الفقرة (١) أعلاه ومن اثر عدم التتحقق من أرصدة حسابات وزارة المالية  
وموافقتها عليها والواردة في الفقرة (٢) أعلاه ومن اثر عدم إحتساب مخصص ضريبة الدخل  
والرسوم الأخرى والواردة في الفقرة (٣) أعلاه ، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن  
المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي  
الجوهرية ، الوضع المالي لشركة مصفاة البترول الاردنية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ واداءها  
المالي وتدفقاتها النقدية المرحلية الموجزة لفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة  
الدولى رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية .

فقرات ایضاً حبہ

- بموجب إتفاقية التسوية مع الحكومة الأردنية بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠٠٨ حول إنهاء الإمتياز ، يتوجب على الشركة فصل بعض نشاطات الشركة عن طريق تأسيس شركات جديدة مملوكة كلياً أو جزئياً لشركة مصفاة البترول الأردنية بعد تاريخ إنتهاء عقد الإمتياز في ٢ آذار ٢٠٠٨ . هذا وقامت الشركة خلال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ بتأسيس شركتين تابعتين مملوكتين بالكامل من قبل شركة مصفاة البترول الأردنية و هما الشركة الأردنية لصناعة وتعبئة الغاز المسال والشركة الأردنية لصناعة الزيوت المعدنية ، تمهدداً لفصل نشاطي تعبئة الغاز وصناعة الزيوت المعدنية ، علمًا بأن هذه الشركات لم تمارس أي نشاط تجاري بعد كما أفادتنا الادارة ، ولا تزال الشركة بصدده استكمال إجراءات فصل نشاطات الشركة الأخرى .

- ٢ - تنتهي السنة المالية للشركة في ٣١ كانون الاول من كل عام غير انه تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض هيئة الاوراق المالية وبموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارية .

دليويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الأردن  
٢٠٠٨ تموز

المجزء حلية المراعاة العامة لذئبة الميزانية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١٢٣

الحمد لله رب العالمين

المضار		الموجودات
دينار	دينار	متداولة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك مديونون وارصدة مدينة اخرى
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم مجموع موجودات متداولة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مطابيلات طويلة الأداء :
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	المطلوب لصندوق العجز والوفاة والتعويض
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مطلوبات ضريبية مجلة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مجموع المطلوبات طويلة الأداء
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	حقوق المساهمين - بيان (ج)
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	رأس المال المصدر والمكتتب به والمدفوع كاملاً
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٢٠٠٠٠٠٠ سهم يقيمه دينار اردني للسهم الواحد
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	احتياطي ايجاري
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	احتياطي ايجاري
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	التغير المترافق في القيمة العادلة - بالصافي
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	ارباح مدورة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	الربح المتدرة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مجموع حقوق المساهمين
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	حسابات متقلبة
٢٠٠٨ حزيران الأول ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨ حزيران غير مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	مخصص صندوق العجز والوفاة

شركة مصافة البترول الاردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمل -الأردن  
بيان الدخل المرحلي المؤجر  
(مراجعة غير مدققة)

البيانات	المبيعات	المبيعات كلفة المبيعات	المبيعات من المبيعات	الملاحة أشهر المدته في ٣٠ حزيران
إيجاج	١٢	١١	١٠	٢٠٠٧
ديندر	٥٩٥,٨١٧,٣٠٠	٤٣٧,١٩٢,٧٩٦	٨٦٢,٦٢٥,٣٤٠	٢٠٠٨
ديندر	١٠١٧,٥٦١٣,٧٥٩	١٠١٧,٥٦١٣,٧٥٩	٨٣٣,٣٥,٥٣١	٢٠٠٧
ديندر	٥٨٤,٧٩٢,٣٦٥	٥٨٤,٧٩٢,٣٦٥	١٠١٤,٠٢٩,٠٩٩٦	٢٠٠٧
ديندر	١١٦٠٥٤,٩٣٥	١١٦٠٥٤,٩٣٥	٣٥,٣٢٢,٧٦٣	٢٩,٥٧٤,٨٠٩
ديندر	١٠٥,٤٤٦,٠١٥	١٠٥,٤٤٦,٠١٥	١٣,٦٠١,٠٣١٦	٢٠٥,٥٠٢٥
ديندر	٩,٦٧٣,١٠٩٦٣	٩,٦٧٣,١٠٩٦٣	١٣,٦٠١,٠٣١٦	٣١,٧٧٩,٨٣٤
ديندر	٣٠,٦٨٦,٨٩٨	٣٠,٦٨٦,٨٩٨	٤٨,٣٣٣,٠٧٩	٤٨,٣٣٣,٠٧٩
ديندر	١٦,٧٤٧,٢٧٤	١٦,٧٤٧,٢٧٤	٤٨,٣٣٣,٠٧٩	٤٨,٣٣٣,٠٧٩
ديندر	١٢,٥٩٧,٣٤٩	١٢,٥٩٧,٣٤٩	١٠,٣٦٨,٥٥٥	٢٠,٠٣٣,٣١٩
ديندر	١٠,٤٧٣,٩٣٤	١٠,٤٧٣,٩٣٤	١٠,٣٦٨,٥٥٥	٢٠,٠٣٣,٣١٩
ديندر	١٠,٤٧٣,٩٣٤	١٠,٤٧٣,٩٣٤	١٠,٣٦٨,٥٥٥	٢٠,٠٣٣,٣١٩
ديندر	٥٠,٥٣١,١٠٦	٥٠,٥٣١,١٠٦	٥٠,٥٧١,٢٧٥	٦٠,١٨٠,١٨٠
ديندر	-	-	-	٧٥٨,٣٧٣
ديندر	١٠,٨٤,٥١٣	١٠,٨٤,٥١٣	١٠,٥٠,٠٠٠	٣٠,٠٠,٠٠٠
ديندر	١٧,٨٥٨	١٧,٨٥٨	٢٠,٥٩٣,٦٩	٢٠,٥٠,٠٠٠
ديندر	٥١,٧٠٩	٥١,٧٠٩	٢٠,٥٩٣,٦٩	٢٠,٥٠,٠٠٠
ديندر	١٠,٣٢,٨٠٤	١٠,٣٢,٨٠٤	١٦,٤٣,٠٦٢	٢٠,٩٤,٨١٦
ديندر	٢٠,٧٧٦	٢٠,٧٧٦	٢٠,٧٧٦	٢٠,٧٧٦
ديندر	-	-	-	٢٠٧١
ديندر	-	-	-	٢٠٧١

-١٠٩٢

-١٠٧١

١٠

حصة السهم من ربح الفترة - ديندر

رئيس مجلس الإدارة

ان الايصالات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها وصح تقرير المراجعة المرفق .

شركة مصفاة البترول الأردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرجع الموجز  
مراجعة غير مدققة

التغير											
الربح	المجموع	رأس المال	احتياطي	رأس المال	احتياطي	الربح	المجموع	رأس المال	احتياطي	الربح	المجموع
المترافق في القيمة		دینار	أرباح مدورة *	دینار	أرباح مدورة *	دینار	أرباح مدورة *	دینار	أرباح مدورة *	دینار	أرباح مدورة *
المملوكة بالصافي											
الربح للقرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف للقرة المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية القرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<hr/>											
السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨											
الرصيد في بداية القرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المالية بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الربح للقرة - بيان (ب)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف للقرة المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية القرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<hr/>											
السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧											
الرصيد في بداية القرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المالية بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الربح للقرة - بيان (ب)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف للقرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية القرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<hr/>											

\* يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥٩٣٦٧٤٥٥ لقاء موجودات ضرورية موجلة.

ان الايصالات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتعبر عن تقرير المراجعة المرفق.

بيان (د)

شركة مصفاة البترول الاردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - الاردن  
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز  
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار
٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٢٥٩,٣٠٩
٤,٥٩٤,١١٥	٤,٤٤٨,٦٠٢
-	٧,٥٨٠,٣٧٣
١,٠٠٠,٠٠٠	-

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :

ربح الفترة قبل المنافع الضريبية المؤجلة - بيان (ب)  
التعديلات :

استهلاك الموجودات الثابتة

مصاريف تسوية إنتهاء الإمتياز مع الحكومة

مخصص مواد راكدة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بند رأس المال العامل

(الزيادة) النقص في مدينين وارصدة مدينة اخرى

(الزيادة) النقص في زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم

الزيادة (النقص) في دانين وارصدة دائنة اخرى

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل قبل الضريبة وتعويض نهاية الخدمة المدفوعة

ضريبة دخل مدفوعة

تعويض نهاية الخدمة المدفوع

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

موجودات ثابتة - صافي

استثمارات في شركتين تابعتين

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

أرباح موزعة على المساهمين

بنوك دائنة

وزارة المالية - تمويل المخزون الإستراتيجي

صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل

صافي الزيادة (النقص) في النقد

نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة

نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة

(٤,٢٢٢,٥٤٧)	(٥,٨٩١,٠٤٣)
-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)
(٤,٢٢٢,٥٤٧)	(٩,٣٩١,٠٤٣)

(٣,٨٤٠,٠٠٠)	(٣,٨٤٠,٠٠٠)
٥٢,٣٣١,٨٢٤	٤٠,٦٤٩,٠٤٧
(٤٢,٩٥٠,٢٧٩)	١٢٢,٦٦٦,٨٥١
٥,٥٤١,٥٤٥	١٥٩,٤٧٥,٨٩٨
(١٢,٣٤٩,٢٧٢)	(١٧,٢٣٢,٥٨٩)
١٥,٨٨٠,٠٧٦	٣٢,٠٩٠,٠٧٤
٣,٥٣٠,٨٠٤	١٤,٨٥٧,٤٨٥

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.